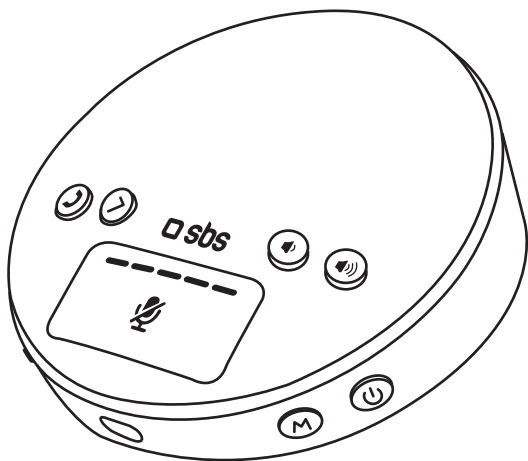


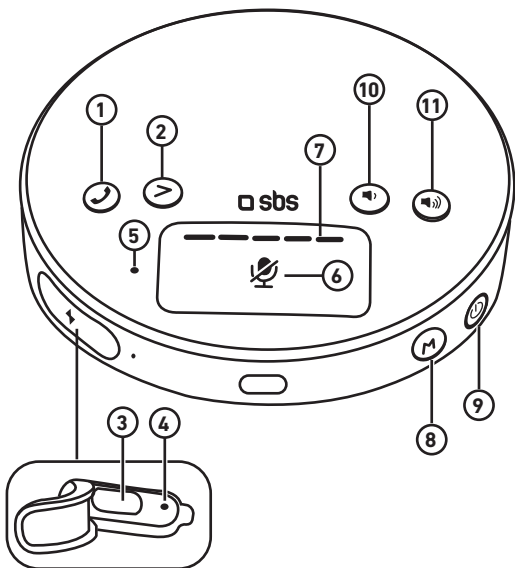
sbs



TECONFSPKABTK

Conference Speaker

ideal for Smartphone, Tablet & Laptop



SPECIFICATION

Wireless: V 5.3 | Working range: 10m
 Speaker size: 50 mm | Sensivity: -32dB
 Frequency response: 20Hz-20kHz
 Battery: 1.000 mAh
P_{RF}: 6 mW max

Input: 5 VDC 1A
 Work Time: 3 hours
 Standby Time: 24 hours
 Charge Time: 3 hours
f: 2402 ÷ 2480 MHz

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	6
F	Mode d'emploi	8
D	Bedienungsanleitung	10
ES	Manual de instrucciones	12
P	Manual de instruções	14
NL	Gebruikershandleiding	16
RUS	Руководство по эксплуатации	18
PL	Instrukcja obsługi	20
TR	Kullanım kılavuzu	22
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	24
AR	دليل المستخدم	26
CZ	Uživatelský manuál	28
SK	Používateľská príručka	30
LT	Lietotāja rokasgrāmata	32
LV	Vartotojo vadovas	34
HU	Használati utasítás	36

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.

Speaker function overview.

1. Press to answer a call, press again to hang up, long press to reject a call.
2. While playing music, press to pause, press again to restart. Quick double-click to move on to the next track, quick triple-click to go back to the previous track.
3. "Type-C" charging port.
4. LED charging indicator.
5. Microphones.
6. Mute button.
7. Status indicators.
8. Bluetooth® activation button.
9. Power on/off button.
10. Volume (+).
11. Volume (-).

Main functions.

On/off: Press the (9) button for about 2 seconds until the status light comes on. Press the (9) button again for about 2 seconds to switch off.

Pairing for Wireless mode:

to pair it with a new device, turn on the speaker by pressing the (9) button for about 2 seconds: it will automatically enter pairing mode and the indicator will flash blue. At this point, turn on Bluetooth® on the device you want to pair and look for "SBS CONFERENCE" in the list of devices. When the pairing process is complete, the LED will remain steady and blue.

To pair a known device, turn on the speaker by pressing the (9) button for about 2 seconds: it will automatically enter pairing mode and the indicator will flash blue. At this point, turn on the Bluetooth® of the previously paired device: the speaker will pair automatically. When the pairing process

is complete, the LED will remain steady and blue. NB: a long press on the (8) button will disconnect the paired device, putting the speaker back into search mode.

“Wired” mode:

Turn on the speaker and connect it to your PC using a USB Type-C cable. Quickly press the (9) button to switch to “Wired” mode, the central white LED will come on.

Volume control:

hold down the (11) button to increase the volume; press and hold the (10) button to decrease the volume.

Call mode:

When a call comes in, the status indicator flashes green. Press the (1) button to answer; the indicator will become steady and green. Press the (1) button again to hang up. Long press the (1) button to reject the call.

Press the (6) button to turn off the microphone; the indicator will turn red.

Battery:

when the battery is very low, the indicator will flash red. To recharge it, connect the speaker to a suitable charger: the indicator will become steady and red, turning off when charging is complete.

Overview funzioni speaker.

1. Premere per rispondere a una chiamata, premere nuovamente per riattaccare, premere a lungo per rifiutare la chiamata.
2. Durante la riproduzione musicale, premere per mettere pausa, premere nuovamente per riavviare il brano. Doppio click rapido per il brano successivo, triplo click rapido per il brano precedente.
3. Ingresso ricarica "Type C".
4. Led indicatore di ricarica.
5. Microfoni.
6. Tasto funzione muto.
7. Indicatori di stato.
8. Tasto attivazione Bluetooth®.
9. Tasto accensione e spegnimento.
10. Volume (+).
11. Volume (-).

Funzioni principali.

Accensione/spegnimento: premere circa 2 secondi il tasto (9), si accenderà la luce di stato. Premere nuovamente (9) circa 2 secondi per spegnere.

Modalità per l'associazione Wireless:

per associare un nuovo dispositivo, accendere lo speaker premendo circa 2 secondi il tasto (9): entrerà automaticamente in modalità pairing e l'indicatore lampeggerà blu. A questo punto accendere il Bluetooth® del device da associare e cercare nell'elenco dispositivi trovati "SBS CONFERENCE". Ad associazione avvenuta il led resterà blu fisso.

Per associare un dispositivo già conosciuto, accendere lo speaker premendo circa 2 secondi il tasto (9) : entrerà automaticamente in modalità pairing e l'indicatore lampeggerà blu. A questo punto accendere il Bluetooth® del dispositivo già conosciuto ed associato precedentemente: lo speaker lo assocerà automaticamente. Ad associazione avvenuta il led resterà blu fisso. NB: una lunga pressione sul tasto (8) disconetterà il dispositivo associato, rimettendo in modalità ricerca lo speaker.

Modalità “Filo”:

connettere lo speaker acceso al PC tramite un cavo USB – Type C. Premere rapidamente il tasto (9) per passare alla modalità “Filo”, si accenderà il led centrale bianco.

Controllo volume:

tenere premuto il tasto (11) per aumentare il volume, tenere premuto il tasto (10) per aumentare il volume.

Modalità chiamata:

all'arrivo di una chiamata, l'indicatore di stato lampeggia verde. Premere il tasto (1) per rispondere, l'indicatore diventerà verde fisso. Premere nuovamente il tasto (1) per riattaccare. Premere a lungo (1) per rifiutare la chiamata. Toccare il tasto (6) per spegnere il microfono, l'indicatore diventerà rosso.

Batteria:

a batteria quasi esaurita, l'indicatore lampeggerà rosso. Per ricaricare, collegare lo speaker ad un idoneo caricabatteria: l'indicatore diventerà rosso fisso e si spegnerà a ricarica completata.

F

MODE D'EMPLOI

Aperçu des fonctions de l'enceinte.

1. Appuyez dessus pour répondre à un appel, appuyez à nouveau dessus pour raccrocher, appuyez longtemps pour rejeter l'appel.
2. Pendant la lecture de la musique, appuyez dessus pour mettre en pause, appuyez à nouveau dessus pour relancer le morceau. Double-clic rapide pour la piste suivante, triple-clic rapide pour la piste précédente.
3. Entrée de charge « Type C ».
4. Indicateur led de charge.
5. Microphones
6. Touche mode silencieux
7. Indicateurs d'état.
8. Bouton d'activation du Bluetooth®.
9. Touche Marche/Arrêt
10. Volume (+).
11. Volume (-).

Fonctions principales.

Marche/Arrêt :

appuyez environ 2 secondes sur la touche (9) , le voyant d'état s'éclairera. Appuyez à nouveau sur la touche (9) environ 2 secondes pour éteindre.

Mode d'appairage sans fil :

pour appairer un nouvel appareil, allumez l'enceinte en appuyant environ 2 secondes sur la touche (9) : elle entrera automatiquement en mode d'appairage et le voyant clignotera en bleu. Dès lors, activez le Bluetooth® de l'appareil à appairer et recherchez « SBS CONFERENCE » dans la liste des appareils trouvés. Une fois l'appairage effectué, le voyant restera bleu fixe. Pour appairer un appareil déjà connu, allumez l'enceinte en appuyant environ 2 secondes sur la touche (9) : elle

entrera automatiquement en mode d'appairage et le voyant clignotera en bleu. Dès lors, activez le Bluetooth® de l'appareil déjà connu et préalablement appairé : l'enceinte l'appairera automatiquement. Une fois l'appairage effectué, le voyant restera bleu fixe. NB : une longue pression sur la touche (8) déconnectera l'appareil appairé, en remettant l'enceinte en mode recherche.

Mode « Fil » :

connectez l'enceinte allumée au PC via un câble USB - Type C. Appuyez rapidement sur la touche (9) pour passer en mode « Fil », la LED blanche centrale s'éclairera.

Contrôle du volume :

maintenez appuyée la touche (11) pour augmenter le volume, maintenez appuyée la touche (10) pour diminuer le volume.

Mode appel :

lorsque vous recevez un appel, le voyant d'état clignote en vert. Appuyez sur la touche (1) pour répondre, le voyant deviendra vert fixe. Appuyez à nouveau sur la touche (1) pour raccrocher. Appuyez longtemps sur (1) pour rejeter l'appel. Appuyez sur la touche (6) pour éteindre le microphone, l'indicateur deviendra rouge.

Batterie :

lorsque vous n'avez presque plus de batterie, l'indicateur clignote en rouge. Pour recharger, connectez l'enceinte à un chargeur approprié : l'indicateur deviendra rouge fixe et s'éteindra une fois la charge terminée.

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersicht der Lautsprecherfunktionen.

1. Drücken Sie, um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie erneut, um aufzulegen; drücken Sie lange, um den Anruf abzuweisen.
2. Drücken Sie während der Musikwiedergabe, um die Wiedergabe zu unterbrechen, und drücken Sie erneut, um sie wieder zu starten. Schneller Doppelklick für den nächsten Titel, schneller Dreifachklick für den vorherigen Titel.
3. USB-Typ C-Ladeeingang.
4. LED-Ladeanzeige.
5. Mikrofone.
6. Stummschalttaste.
7. Statusanzeige.
8. Bluetooth®-Aktivierungstaste.
9. Ein- und Ausschalttaste.
10. Lautstärke (+).
11. Lautstärke (-).

Hauptfunktionen.

Ein-/Ausschalten: Drücken Sie die Taste (9) für ca. 2 Sekunden, die Statusleuchte leuchtet auf. Drücken Sie erneut (9) für etwa 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

Kopplungsmodus per Funk:

Um ein neues Gerät zu koppeln, schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste (9) etwa 2 Sekunden lang drücken: Er geht automatisch in den Kopplungsmodus über und die Anzeige blinkt blau. Schalten Sie nun die Bluetooth®-Funktion des zu koppelnden Gerätes ein und suchen Sie in der Liste der gefundenen Geräte nach "SBS CONFERENCE". Nach der Kopplung leuchtet die LED stetig blau.

Um ein bereits bekanntes Gerät zu koppeln, schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste (9) ca. 2 Sekunden

lang drücken: Er geht automatisch in den Kopplungsmodus über und die Anzeige blinkt blau. Schalten Sie nun die Bluetooth®-Funktion des zuvor bekannten und gekoppelten Geräts ein: Der Lautsprecher wird automatisch gekoppelt. Nach der Kopplung leuchtet die LED stetig blau. Hinweis: Ein langer Druck auf die Taste (8) trennt die Verbindung mit dem zugehörigen Gerät und versetzt den Lautsprecher wieder in den Suchmodus.

Modus "Kabel":

Verbinden Sie den Aktivlautsprecher über ein USB -C-Kabel mit dem PC. Drücken Sie kurz die Taste (9) , um in den "Kabel"-Modus zu wechseln; die zentrale weiße LED leuchtet auf.

Lautstärkeeinstellung:

Taste (11) drücken und halten um die Lautstärke zu erhöhen, Taste (10) drücken und gedrückt halten zur Erhöhung der Lautstärke.

Anrufmodus:

Wenn ein Anruf eingeht, blinkt die Statusanzeige grün. Drücken Sie die Taste (1), um zu antworten; die Anzeige wird dauerhaft grün. Drücken Sie die Taste (1) erneut, um aufzulegen. Drücken Sie lange auf die Taste (1), um den Anruf abzulehnen.

Berühren Sie die Taste (6), um das Mikrofon auszuschalten; die Anzeige wird rot.

Batterie:

Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die Anzeige rot. Schließen Sie den Lautsprecher zum Aufladen an ein geeignetes Ladegerät an: Die Anzeige leuchtet konstant rot und schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Resumen de las funciones del altavoz.

1. Pulsar para responder a una llamada, pulsar de nuevo para colgar, pulsar más tiempo para rechazar la llamada.
2. Durante la reproducción musical, pulsar para poner en pausa, pulsar de nuevo para reanudar la pista. Doble clic rápido para la pista siguiente, triple clic rápido para la pista anterior.
3. Entrada de carga "Tipo C".
4. LED indicador de carga.
5. Micrófonos.
6. Botón de función en silencio.
7. Indicadores de estado.
8. Tecla de activación de Bluetooth®.
9. Tecla de encendido y apagado.
10. Volumen (+).
11. Volumen (-).

Funciones principales.

Encendido/apagado:

pulsar durante unos 2 segundos la tecla (9) , se encenderá la luz de estado. Pulsar de nuevo (9) durante unos 2 segundos para apagar.

Modo de asociación inalámbrica:

para asociar un nuevo dispositivo, encender el altavoz pulsando durante unos 2 segundos la tecla (9) : automáticamente entrará en modo de emparejamiento y el indicador parpadeará en azul. En este punto, encender el Bluetooth® del dispositivo para asociar y buscar en la lista de los dispositivos encontrados "SBS CONFERENCE". Cuando tenga lugar la asociación, el LED se mantendrá en azul fijo.

Para asociar un dispositivo ya conocido, encender el altavoz pulsando durante unos 2 segundos la tecla (9) : automáticamente entrará en modo de emparejamiento y el

indicador parpadeará en azul. En este punto, encender el Bluetooth® del dispositivo ya conocido y asociado antes: el altavoz lo asociará automáticamente. Cuando tenga lugar la asociación, el LED se mantendrá en azul fijo. NB: una larga presión en la tecla (8) desconectará el dispositivo asociado, volviendo a poner el altavoz en modo de búsqueda.

Modo “Cable”:

conectar el altavoz encendido al PC por medio de un cable USB – Tipo C. Pulsar rápidamente la tecla (9) para pasar al modo “Cable”, se encenderá el LED central blanco.

Control del volumen:

mantener pulsada la tecla (11) para aumentar el volumen, mantener pulsada la tecla (10) para disminuir el volumen.

Modo de llamada:

cuando llega una llamada, el indicador de estado parpadea en verde. Pulsar la tecla (1) para responder, el indicador se pondrá en verde fijo. Pulsar de nuevo la tecla (1) para colgar. Pulsar más tiempo la tecla (1) para rechazar la llamada. Tocar la tecla (6) para apagar el micrófono, el indicador se pondrá en rojo.

Batería:

cuando la batería esté casi descargada, el indicador parpadeará en rojo. Para cargarla, conectar el altavoz a un cargador adecuado: el indicador se pondrá en rojo fijo y se apagará cuando se complete la carga.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Visão geral das funções da coluna.

1. Prima para atender uma chamada, prima novamente para desligar, prima longamente para rejeitar a chamada.
2. Durante a reprodução musical, prima para colocar em pausa, prima novamente para recomeçar a faixa. Duplo clique rápido para a faixa seguinte, triplo clique rápido para a faixa anterior.
3. Entrada de carregamento "Type C".
4. Led indicador de carregamento.
5. Microfones.
6. Botão de função sem som.
7. Indicadores de estado.
8. Botão de ativação Bluetooth®.
9. Botão de ligação e desligamento.
10. Volume (+).
11. Volume (-).

Funções principais.

Ligação/desligamento:

prima durante cerca de 2 segundos o botão (9) , acende-se a luz de estado. Prima novamente (9) durante cerca de 2 segundos para desligar.

Modo para a associação Wireless:

para associar um novo dispositivo, ligue a coluna premindo durante cerca de 2 segundos o botão (9) : entrará automaticamente no modo pairing e o indicador piscará a azul. Neste momento, acende-se o Bluetooth® do dispositivo a associar e procure na lista de dispositivos encontrados "SBS CONFERENCE". Uma vez associado, o led passará a azul fixo. Para associar um dispositivo já conhecido, ligue a coluna premindo durante cerca de 2 segundos o botão (9) : entrará automaticamente no modo pairing e o indicador piscará a azul. Neste momento acende-se o Bluetooth® do dispositivo

já conhecido e associado anteriormente: a coluna irá associá-lo automaticamente. Uma vez associado, o led passará a azul fixo. Obs.: uma pressão longa do botão (8) desligará o dispositivo associado, regressando ao modo de deteção da coluna.

Modo “Com fios”:

ligue a coluna ligada ao PC através de um cabo USB - Type C. Prima rapidamente o botão (9) para passar ao modo “Com fios”; acende-se o led central branco.

Controlo do volume:

mantenha premido o botão (11) para aumentar o volume, mantenha premido o botão (10) para diminuir o volume.

Modo de chamada:

quando receber uma chamada, o indicador de estado pisca a verde. Prima o botão (1) para atender, o indicador passará a verde fixo. Prima novamente o botão (1) para desligar. Prima longamente (1) para rejeitar a chamada.

Toque no botão (6) para desligar o microfone, o indicador passará a vermelho.

Bateria:

quando a bateria estiver quase esgotada, o indicador piscará a vermelho. Para carregar, ligue a coluna a um carregador de bateria adequado: o indicador passará a vermelho fixo e desliga-se uma vez concluído o carregamento.

Overzicht van de luidsprekerfuncties.

1. Indrukken om een oproep te beantwoorden, nogmaals drukken om op te hangen, lang drukken om het gesprek te weigeren.
2. Indrukken tijdens het afspelen van muziek om te pauzeren, nogmaals drukken om het nummer verder te laten spelen. Snel dubbelklikken voor het volgende nummer, snel driemaal klikken voor het vorige nummer.
3. Laadingang type C.
4. Oplaadindicator
5. Microfoons.
6. Functietoets stilte.
7. Statusindicatoren.
8. Activeringsknop Bluetooth®.
9. Inschakeling / uitschakeling
10. Volume (+).
11. Volume (-).

Belangrijkste functies

Inschakeling / uitschakeling:

druk ongeveer 2 seconden op de knop (9) , het statuslampje gaat branden. Druk nogmaals ongeveer 2 seconden op (9) om uit te schakelen.

Koppelingsmodus Wireless:

als u een nieuw apparaat wilt koppelen, schakelt u de luidspreker in door ongeveer 2 seconden op de knop te drukken: de koppelingsmodus wordt automatisch geactiveerd en het lampje knippert blauw. Schakel dan Bluetooth® van het te koppelen apparaat in om de lijst met apparaten te zien en kies „SBS-CONFERENCE”. Na koppeling blijft de LED blauw branden. Als u een reeds bekend apparaat wilt koppelen, schakelt u de luidspreker in door ongeveer 2 seconden op de knop (9) te drukken : de koppelingsmodus wordt automatisch geactiveerd

en het lampje knippert blauw. Schakel op dit moment de Bluetooth® van het reeds bekende en gekoppelde apparaat in: de luidspreker koppelt automatisch. Na koppeling blijft de LED blauw branden. Opmerking: als u de knop (8) lang indrukt, wordt het bijbehorende apparaat losgekoppeld, waardoor de luidspreker weer in de zoekmodus wordt gezet.

Modus “Kabel”:

sluit de luidspreker aan op de PC via een USB-kabel - Type C. Druk snel op de knop (9) om over te schakelen naar de modus „Wire” (kabel). De witte LED in het midden gaat branden..

Volumeregeling:

houd toets (11) ingedrukt houd (10) ingedrukt om het volume te verhogen. om het volume te verhogen.

Oproepmodus:

bij binnenkomst van een gesprek knippert de statusindicator groen. Druk op de toets (1) om te antwoorden, de indicator wordt groen. Druk opnieuw op de toets (1) om weer op te hangen. Druk lang op (1) om het gesprek te weigeren.

Raak de toets (6) aan om de microfoon uit te schakelen, het lampje wordt rood.

Batterij:

is de batterij bijna leeg, dan knippert de indicator rood. Sluit de luidspreker aan op een geschikte oplader om de batterij op te laden: het lampje zal vast rood branden en gaat uit als het opladen is voltooid.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Краткое описание функций динамика

1. Нажать, чтобы ответить на вызов, нажать вновь, чтобы завершить его, и нажать длительно, чтобы отклонить вызов.
2. Во время воспроизведения музыки нажать, чтобы установить динамик на паузу, нажать вновь, чтобы продолжить прослушивание записи. Двойное быстрое нажатие – переход к следующей записи, а тройное быстрое нажатие – возврат к предыдущей.
3. Вход для зарядки – “Type C”.
4. Светодиодный индикатор зарядки.
5. Микрофоны.
6. Кнопка с функцией отключения микрофона.
7. Индикаторы состояния.
8. Кнопка включения Bluetooth®.
9. Кнопка включения и отключения.
10. Громкость (+).
11. Громкость (-).

Основные функции

Включение/отключение: удерживать нажатой кнопку (9) в течение двух секунд, загорится лампочка индикатора состояния. Чтобы отключить, вновь нажать и удерживать нажатой две секунды кнопку (9).

Режим беспроводного подсоединения:

чтобы подсоединить новое устройство, включить динамик, удерживая нажатой кнопку (9) в течение двух секунд; устройство автоматически перейдет в режим сопряжения и индикатор мигает синим светом. После этого включить функцию Bluetooth® сопрягаемого устройства и найти в списке устройств “SBS CONFERENCE”. После выполненного сопряжения индикатор загорится непрерывным синим светом.

Чтобы подсоединить уже известное устройство, включить динамик, нажав и удерживая нажатой две секунды кнопку (9):

устройство автоматически перейдет в режим сопряжения и индикатор замигает синим светом. После этого включить функцию Bluetooth® уже известного и сопряженного ранее устройства: подсоединение с динамиком произойдет автоматически. После выполненного сопряжения индикатор загорится непрерывным синим светом. Примечание. При долгом нажатии на кнопку (8) отсоединится сопряженное устройство, а динамик перейдет в режим поиска.

Режим «Проводной»:

подсоединить включенный динамик к ПК с помощью кабеля USB – Type C. Быстро нажать на кнопку (9) , чтобы перейти в режим «Проводной». Центральный индикатор загорится белым светом.

Настройка громкости:

удерживать нажатой кнопку (11) чтобы увеличить громкость, удерживать нажатой кнопку (10) чтобы уменьшить громкость.

Режим вызова:

при поступлении вызова индикатор состояния замигает зеленым светом. Нажать кнопку (1), чтобы ответить, и индикатор загорится непрерывным зеленым светом. Вновь нажать кнопку (1), чтобы завершить его. Нажать долго кнопку (1), чтобы отклонить вызов.

Коснуться кнопки (6), чтобы отключить микрофон, индикатор загорится красным светом.

Батарея:

когда батарея почти совсем разрядится, индикатор замигает красным светом. Для подзарядки подсоединить динамик к соответствующему зарядному устройству: индикатор загорится непрерывным красным светом и отключится после полной подзарядки.

Przegląd funkcji głośnika.

1. Naciśnij, aby odebrać połączenie, naciśnij ponownie, aby się rozłączyć, naciśnij i przytrzymaj dłużej, aby odrzucić połączenie.
2. Podczas odtwarzania muzyki naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie, aby je wznowić. Podwójne szybkie naciśnięcie przycisku powoduje przejście do następnego utworu, potrójne szybkie naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego utworu.
3. Gniazdo ładowania „USB-C”.
4. Wskaźnik naładowania LED.
5. Mikrofony.
6. Przycisk funkcyjny Wycisz.
7. Wskaźnik LED statusu.
8. Przycisk aktywacji Bluetooth®.
9. Przycisk włączania/wyłączania zasilania.
10. Głośność (+).
11. Głośność (-).

Główne funkcje.

Włączanie/wyłączanie: Naciśnij przycisk (9) przez ok. 2 sekundy, zaświeci się dioda statusu. Naciśnij ponownie przycisk (9) przez ok. 2 sekundy, aby wyłączyć.

Tryb parowania Bezprzewodowy: aby sparować nowe urządzenie, włącz głośnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk (9) przez ok. 2 sekundy: urządzenie automatycznie uruchomi tryb parowania, a dioda LED będzie migotała na niebiesko. Następnie uruchom Bluetooth® w urządzeniu, które ma zostać sparowane i wyszukaj na liście znalezionych urządzeń „SBS CONFERENCE”. Po sparowaniu dioda LED będzie świecić się ciągłym niebieskim światłem.

Aby sparować istniejące urządzenie, włącz głośnik, naciskając

przycisk (9) przez około 2 sekundy: głośnik automatycznie przejdzie w tryb parowania, a dioda LED zacznie migać na niebiesko. Następnie włącz Bluetooth® na istniejącym i sparowanym wcześniej urządzeniu: głośnik sparuje się automatycznie. Po sparowaniu dioda LED będzie świecić się ciągłym niebieskim światłem. Uwaga: Długie naciśnięcie przycisku (8) spowoduje odłączenie połączanego urządzenia i powrót głośnika do trybu wyszukiwania.

Tryb „Przewodowy” :

Podłącz głośnik do komputera za pomocą kabla USB-C. Naciśnij szybko przycisk (9) , aby przejść do trybu „przewodowego”, środkowa biała dioda LED się zaświeci.

Regulacja głośności:

naciśnij i przytrzymaj przycisk (11) aby zwiększyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk (10) aby zwiększyć głośność.

Tryb telefoniczny:

Podczas połączenia przychodzącego dioda stanu miga na zielono. Naciśnij przycisk (1), aby odebrać połączenie, dioda zaświeci się na zielono. Naciśnij ponownie przycisk z (1), aby się rozłączyć. Naciśnij dłuższy czas przycisk z (1), aby odrzucić połączenie.

Naciśnij przycisk (6), aby wyłączyć mikrofon, dioda zmieni kolor na czerwony.

Akumulator:

gdy akumulator jest prawie wyczerpany, dioda zacznie migać na czerwono. Aby naładować akumulator, podłącz głośnik do odpowiedniej ładowarki: dioda zaświeci się na czerwono i wyłączy się po zakończeniu ładowania.

Hoparlör fonksiyonlarına genel bakış.

1. Bir çağrıyı yanıtlamak için basın, kapatmak için tekrar basın, çağrıyı reddetmek için uzun basın.
2. Müzik çalarken duraklatmak için basın, şarkıyı yeniden başlatmak için tekrar basın. Sonraki şarkı için hızlı çift tıklama, önceki şarkı için hızlı üç tıklama.
3. "Tip C" şarj girişi.
4. LED şarj göstergesi.
5. Mikrofonlar.
6. Sessize alma tuşu.
7. Durum göstergeleri.
8. Bluetooth® etkinleştirme tuşu.
9. Açma ve kapatma tuşu.
10. Ses seviyesi (+).
11. Ses seviyesi (-).

Başlıca fonksiyonlar.

Açma/kapatma: tuşuna (9) yaklaşık 2 saniye basın, durum ışığı yanacaktır. Kapatmak için tuşuna (9) yeniden yaklaşık 2 saniye basın.

Kablosuz eşleştirme modu:

Yeni bir cihazı eşleştirmek için, tuşuna (9) yaklaşık 2 saniye basın: Otomatik olarak eşleştirme moduna girecek ve gösterge mavi renkte yanıp sönecektir. Ardından, eşleştirilecek cihazın Bluetooth® fonksiyonunu açın ve bulunan cihazlar listesinde "SBS CONFERENCE" cihazını bulun. Eşleştirme tamamlandıktan sonra LED sabit mavi kalacaktır.

Önceden tanınan bir cihazı eşleştirmek için, (9) tuşuna yaklaşık 2 saniye basarak hoparlörü açın: Otomatik olarak eşleştirme moduna girecek ve gösterge mavi renkte yanıp sönecektir. Bu noktada, önceden tanınan ve önceden eşleştirilmiş cihazın Bluetooth®'unu açın: Hoparlör onu otomatik olarak eşleştirecektir. Eşleştirme tamamlandıktan sonra LED sabit

mavi kalacaktır. Not: (8) tuşuna uzun basıldığında, ilgili cihazın bağlantısı kesilecek ve hoparlör tekrar arama moduna geçecektir.

“Kablo” modu:

Açık hoparlörü bir USB - Tip C kablosu ile PC'ye bağlayın. “Kablo” moduna geçmek için hızlıca tuşuna (9) basın, beyaz orta LED yanacaktır.

Ses kontrolü:

Ok içeren resim otomatik olarak oluşturulan açıklama, otomatik olarak oluşturulan açıklama.

Çağrı modu:

Bir çağrı geldiğinde, durum göstergesi yeşil renkte yanıp söner. Yanıtlamak için (1) tuşuna basın, gösterge sabit yeşil renkte yanacaktır. Kapatmak için yeniden (1) tuşuna basın. Gelen çağrıyı reddetmek için (1) tuşuna uzun basın. Mikrofonu kapatmak için (6) tuşuna dokunun, gösterge kırmızıya dönecektir.

Batarya:

Batarya bitmek üzere olduğunda, gösterge kırmızı renkte yanıp söner. Yeniden şarj etmek için hoparlörü uygun bir pil şarj cihazına bağlayın: Şarj tamamlandığında gösterge sabit kırmızıya dönecek ve sönecektir.

Επισκόπηση λειτουργιών ηχείου.

1. Πατήστε για να απαντήσετε σε μια κλήση, πατήστε ξανά για να τερματίσετε την κλήση, πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε την κλήση.
2. Κατά την αναπαραγωγή της μουσικής, πατήστε για παύση, πατήστε ξανά για επανεκκίνηση του τραγουδιού. Γρήγορο διπλό κλικ για το επόμενο τραγούδι, γρήγορο τριπλό κλικ για το προηγούμενο τραγούδι.
3. Θύρα φόρτισης «Type C».
4. Ενδεικτική λυχνία Led φόρτισης
5. Μικρόφωνα.
6. Πλήκτρο σίγασης.
7. Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης.
8. Πλήκτρο ενεργοποίησης Bluetooth®.
9. Πλήκτρο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης.
10. Ένταση ήχου (+).
11. Ένταση ήχου (-).

Βασικές λειτουργίες.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: πατήστε το πλήκτρο (9) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ανάψει η λυχνία κατάστασης. Πατήστε ξανά το πλήκτρο (9) για περίπου 2 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση.

Λειτουργία ασύρματης σύζευξης:

για να αντιστοιχίσετε μια νέα συσκευή, ενεργοποιήστε το ηχείο πατώντας το πλήκτρο (9) για περίπου 2 δευτερόλεπτα : θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης και η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει σε μπλε χρώμα. Σε αυτό το σημείο, ενεργοποιήστε το Bluetooth® της συσκευής που θέλετε να αντιστοιχίσετε και αναζητήστε «SBS CONFERENCE» στη λίστα των συσκευών που βρέθηκαν. Μόλις ολοκληρωθεί η σύζευξη, το Led θα παραμείνει αναμμένο σταθερά σε μπλε χρώμα.

Για να αντιστοιχίσετε μια ήδη γνωστή συσκευή, ενεργοποιήστε

το ηχείο πατώντας το πλήκτρο (9) για περίπου 2 δευτερόλεπτα: θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης και η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει σε μπλε χρώμα. Σε αυτό το σημείο, ενεργοποιήστε το Bluetooth® της συσκευής που είναι ήδη γνωστή και έχει αντιστοιχηθεί προηγουμένως: το ηχείο θα τη συζεύξει αυτόματα. Μόλις ολοκληρωθεί η σύζευξη, το Led θα παραμείνει αναμμένο σταθερά σε μπλε χρώμα. Σημείωση: ένα παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου (8) θα αποσυνδέσει την αντιστοιχημένη συσκευή, θέτοντας το ηχείο ξανά σε λειτουργία αναζήτησης.

Ενσύρματη λειτουργία:

συνδέστε το ενεργοποιημένο ηχείο στον υπολογιστή μέσω καλωδίου USB - Type C. Πατήστε γρήγορα το πλήκτρο (9) για να περάσετε στην ενσύρματη λειτουργία, η κεντρική λυχνία Led θα ανάψει σε λευκό χρώμα.

Έλεγχος έντασης ήχου :

κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (11) για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (10) για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

Λειτουργία κλήσης :

όταν έχετε μια κλήση, η ενδεικτική λυχνία κατάστασης αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα. Πατήστε το πλήκτρο (1) για να απαντήσετε. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει σταθερά σε πράσινο χρώμα. Πατήστε ξανά το πλήκτρο (1) για να τερματίσετε την κλήση. Πατήστε παρατεταμένα (1) για να απορρίψετε την κλήση. Αγγίξτε το πλήκτρο (6) για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο, η ενδεικτική λυχνία θα γίνει κόκκινη.

Μπαταρία :

όταν η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα. Για να τη φορτίσετε, συνδέστε το ηχείο σε έναν κατάλληλο φορτιστή: η ενδεικτική λυχνία θα γίνει σταθερά κόκκινη και θα σβήσει όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

نظرة عامة على وظائف السماع

1. اضغط للرد على مكالمات هاتفية واردة، اضغط من جديد على لإنهاء المكالمات الهاتفية، اضغط لفترة طويلة لرفض استقبال مكالمات هاتفية واردة.
2. أثناء الاستماع للموسيقى، اضغط لإيقاف الاستماع إلى الموسيقى مؤقتًا، اضغط من جديد لمعاودة الاستماع للموسيقى. اضغط ضغطتين سريعتين للانتقال إلى المقطع الموسيقي التالي، اضغط ثلاث ضغطات سريعة للعودة إلى المقطع الموسيقي السابق.
3. "Type C" مدخل شحن من النوعية.
4. لمبة مؤشر الشحن.
5. الميكروفونات.
6. زر وظيفة كتم الصوت.
7. مؤشرات تحديد الحالة التشغيلية.
8. زر تفعيل خاصية البلوتوث.
9. زر التشغيل والإطفاء.
10. (+) رفع مستوى الصوت.
11. (-) خفض مستوى الصوت.

الوظائف التشغيلية الأساسية

التشغيل/الإطفاء: اضغط لمدة ثانيتين على الزر (9) ⏻، وعندها ستوقد لمبة الحالة التشغيلية. اضغط من جديد على الزر (9) ⏻ لمدة ثانيتين تقريبًا لإطفاء السماع.

طريقة التوصيل اللاسلكي: لتوصيل السماعة بجهاز جديد، أوقد السماعة بالضغط لمدة ثانيتين تقريبًا على الزر (9) : ستدخل السماعة تلقائيًا في وضع التوصيل وستومض لمبة مؤشر التنبيه باللون الأزرق. عند هذه النقطة، قم بتشغيل "pairing" خاصية البلوتوث® في الجهاز المراد توصيله بالسماعة ثم ابحث في قائمة الأجهزة وحددها. بعد الانتهاء من "SBS CONFERENCE" الظاهرة في هذا الجهاز عن التنبيه باللون الأزرق الثابت الإضاءة LED عملية التوصيل ستضاء لمبة.

لتوصيل السماعة بجهاز سبق توصيلها به، أوقد السماعة بالضغط لمدة ثانيتين تقريبًا "pairing" على الزر (9) : ستدخل السماعة تلقائيًا في وضع التوصيل وستومض لمبة مؤشر التنبيه باللون الأزرق. عند هذه النقطة، قم بتشغيل خاصية البلوتوث® بالجهاز الذي سبق توصيل السماعة به: ستصل السماعة تلقائيًا بهذا التنبيه باللون الأزرق LED الجهاز. بعد الانتهاء من عملية التوصيل ستضاء لمبة الثابت الإضاءة. ملاحظة هامة: عند الضغط لفترة طويلة على الزر (8) سيتم فصل الجهاز عن السماعة ويجعل السماعة في وضع البحث عن جهاز جديد تتصل به.

من USB - قم بتوصيل السماعة الموقدة بالكومبيوتر من خلال كابل: "Filo" وضع "Filo" اضغط بسرعة على الزر (9)  للانتقال إلى وضع Type C. النوعية الوسطى باللون الأبيض LED وستوقد لمبة.

التحكم في مستوى الصوت: استمر في الضغط على الزر (11)  لرفع مستوى الصوت، استمر في الضغط على الزر (10)  لرفع مستوى الصوت.

وضع المكالمات الهاتفية: عند ورود مكالمة هاتفية تومض لمبة مؤشر التنبيه باللون الأخضر. اضغط على الزر  (1) للرد على مكالمة هاتفية واردة، ستوقد لمبة مؤشر التنبيه بإضاءة ثابتة خضراء اللون. اضغط من جديد على الزر  (1) لإنهاء المكالمة الهاتفية. اضغط طويلاً على الزر  (1) لرفض استقبال مكالمة هاتفية واردة.

اضغط على الزر  (6) لإطفاء الميكروفون، ستتحول لمبة مؤشر التنبيه إلى الإضاءة باللون الأحمر.

البطارية: عند انتهاء الشحن في البطارية ستومض لمبة مؤشر التنبيه باللون الأحمر. لشحن البطارية، قم بتوصيلها بشاحن بطارية مناسب: ستوقد لمبة مؤشر التنبيه بإضاءة ثابتة باللون الأحمر وستتطفئ عند اكتمال عملية الشحن.

Přehled funkcí reproduktoru.

1. Stisknutím přijmete hovor, dalším stisknutím zavěsíte, podržením hovor odmítnete.
2. Stisknutím pozastavíte přehrávání hudby, dalším stisknutím přehrávání skladby obnovíte. Rychlým dvojitým stisknutím přehrajete následující skladbu, rychlým trojitým stisknutím předchozí skladbu.
3. Nabíjecí konektor „Type C“.
4. LED nabíjení.
5. Mikrofony.
6. Tlačítko ztlumení.
7. Stavové kontrolky.
8. Tlačítko zapnutí Bluetooth®.
9. Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
10. Hlasitost (+).
11. Hlasitost (-).

Hlavní funkce.

Zapnutí/vypnutí:

podržte cca 2 sekundy tlačítko (9) , rozsvítí se stavová kontrolka. Dalším podržením tlačítka (9) na cca 2 sekundy se zařízení vypne.

Režim párování Wireless:

chcete-li provést spárování s novým zařízením, zapněte reproduktor podržením tlačítka (9) na cca 2 sekundy: automaticky se spustí režim párování a kontrolka bliká modře. Nyní zapněte připojení Bluetooth® zařízení ke spárování a v seznamu nalezených zařízení vyberte položku „SBS CONFERENCE“. Po spárování bude LED svítit nepřerušovaně.

Chcete-li provést spárování s již známým zařízením, zapněte reproduktor podržením tlačítka (9) na cca 2 sekundy: automaticky se spustí režim párování a kontrolka bliká modře. Nyní zapněte připojení Bluetooth® již známého a dříve

spárovaného zařízení: reproduktor se spáruje automaticky. Po spárování bude LED svítit nepřerušovaně. Poznámka: podržením tlačítka (8) spárované zařízení odpojíte a reproduktor se přepne do režimu vyhledávání.

Režim „Kabel“:

připojte zapnutý reproduktor k PC kabelem USB – Type C. Rychlým stisknutím tlačítka (9) přejdete do režimu „Kabel“, rozsvítí se bílá prostřední LED.

Ovládání hlasitosti:

podržte tlačítko (11) hlasitost zvýšíte podržením tlačítka (10) pro zvýšení hlasitosti.

Režim hovoru:

při příchozím hovoru stavová kontrolka bliká zeleně. Stisknutím tlačítka (1) hovor přijmete, kontrolka začne svítit zeleně nepřerušovaně. Dalším stisknutím tlačítka (1) zavěsíte. Podržením tlačítka (1) hovor odmítnete. Stisknutím tlačítka (6) vypnete mikrofon, kontrolka začne svítit červeně.

Baterie:

při téměř vybité baterii začne kontrolka blikat červeně. Za účelem nabíjení připojte reproduktor ke vhodné nabíječce: kontrolka začne svítit červeně nepřerušovaně a po plném nabití zhasne.

Prehľad funkcií reproduktora.

1. Stlačením prijmite hovor, ďalším stlačením hovor ukončíte. Ak tlačidlo podržíte stlačené dlhšie, hovor odmietnete.
2. Počas reprodukcie hudby stlačením tlačidla prehrávanie pozastavíte, ďalším stlačením obnovíte prehrávanie skladby. Dvojitým rýchlym stlačením prejdete na nasledujúcu skladbu, trojitým rýchlym stlačením na predchádzajúcu skladbu.
3. Konektor nabíjania je "Typu C".
4. Kontrolka led nabíjania.
5. Mikrofóny.
6. Tlačidlo vypnutia zvuku.
7. Indikátory stavu.
8. Tlačidlo aktivácie Bluetooth®.
9. Tlačidlo na zapnutie a vypnutie.
10. Hlasitosť (+).
11. Hlasitosť (-).

Hlavné funkcie.

Zapnutie/vypnutie: stlačte a približne 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo (9) , rozsvieti sa kontrolka stavu. Opätovným stlačením tlačidla (9) a podržaním približne 2 sekundy sa zariadenie vypne.

Režim spárovania Bezdrôtovo:

ak chcete spárovať nové zariadenie, zapnite reproduktor stlačením a podržaním tlačidla (9) na približne 2 sekundy : automaticky sa prepne do režimu spárovania a kontrolka začne blikať modrou farbou. Teraz zapnite Bluetooth® zariadenia, ktoré chcete spárovať a v zozname vyhľadajte zariadenie "SBS CONFERENCE". Po spárovaní ostane kontrolka svietiť nepretržite.

Ak chcete spárovať už rozpoznané zariadenie, zapnite

reproduktor stlačením tlačidla (9) na približne 2 sekundy: automaticky sa prepne do režimu párovania a kontrolka bude blikať modrou farbou. Teraz zapnite Bluetooth® už rozpoznaného a predtým spárovaného zariadenia: reproduktor sa s ním spáruje automaticky. Po spárovaní ostane kontrolka svietiť nepretržite. Poznámka: dlhým stlačením tlačidla (8) sa spárovanie zariadenia zruší a reproduktor sa znovu prepne do režimu vyhľadávania.

Režim “Kábel”:

pripojte zapnutý reproduktor ku PC použitím USB káble s konektorom typu C. Rýchlo stlačte tlačidlo (9) , aby ste prešli na režim “Kábel”. Rozsvieti sa stredná biela LED.

Úprava hlasitosti:

podržte stlačené tlačidlo (11) na zvýšenie hlasitosti. Podržte stlačené tlačidlo (10) na zníženie hlasitosti.

Režim volania:

prichádzajúci hovor indikuje blikajúca zelená kontrolka. Stlačte tlačidlo (1), aby ste odpovedali na hovor, kontrolka bude svietiť nepretržite. Znovu stlačte tlačidlo (1), aby ste hovor ukončili. Dlhším stlačením tlačidla (1) hovor odmietnete.

Dotykom tlačidla (6) vypnete mikrofón, farba kontrolky sa zmení na červenú.

Batéria:

keď je batéria takmer vybitá, kontrolka bude blikať červenou farbou. Aby ste reproduktor nabili, pripojte ho do vhodnej nabíjačky: kontrolka bude svietiť neprerušovane červenou farbou a po kompletnom nabití zhasne.

Garsiakalbio funkcijas apžvalga.

1. Paspauskite, kad atsilieptumēte ī skambutī. Paspauskite dar kartā, kad užbaigtumēte. Ilgai spauskite, kad atnestumēte skambutī.
2. Grojant muzikai paspauskite, kad sustabdytumēte. Paspauskite dar kartā, kad paleistumēte īš naujo. Greitai paspauskite du kartus, kad pereitumēte prie kito takelio, greitai paspauskite trīs kartus, kad grīžtumēte prie ankstesnio takelio.
3. „C tipo“ įkrovimo prievadas.
4. Šviesos diodų įkrovimo indikatorius.
5. Mikrofonai.
6. Nutildymo mygtukas.
7. Būsenos indikatoriai.
8. „Bluetooth®“ suaktyvinimo mygtukas.
9. Įjungimo / išjungimo mygtukas.
10. Garsinimas (+).
11. Tylinimas (-).

Pagrindinės funkcijos.

Įjungimas / išjungimas: spauskite (9) mygtuką maždaug 2 sekundes, kol įsijungs būsenos lemputė. Dar kartą apie 2 sekundes spauskite (9) mygtuką , kad išjungtumėte.

Susiejimas belaidžiame režime:

norėdami jį susieti su nauju įrenginiu, įjunkite garsiakalbį maždaug 2 sekundes spausdami (9) mygtuką : jis automatiškai pereis į susiejimo režimą ir indikatorius mirksės mėlyna spalva. Dabar įjunkite „Bluetooth®“ įrenginyje, kurį norite susieti, ir įrenginių sąrašė suraskite „SBS CONFERENCE“. Kai susiejimo procesas bus baigtas, šviesos diodas liks nuolat degti mėlyna spalva.

Norėdami susieti žinomą įrenginį, įjunkite garsiakalbį maždaug 2 sekundes spausdami (9) mygtuką : jis automatiškai

persijungs į susiejimo režimą ir indikatorius mirksės mėlyna spalva. Dabar įjunkite anksčiau susieto įrenginio „Bluetooth®“: garsiakalbis bus automatiškai susietas. Kai susiejimo procesas bus baigtas, šviesos diodas liks nuolat degti mėlyna spalva. Pastaba: ilgai spauskite mygtuką (8), kad atjungtumėte susietą įrenginį ir garsiakalbis persijungs į paieškos režimą.

„Laidinis“ režimas:

įjunkite garsiakalbį ir prijunkite jį prie savo kompiuterio USB C tipo laidu. Greitai paspauskite (9) mygtuką , kad perjungtumėte į „Laidinį“ režimą. Įsijungs centrinis baltas šviesos diodas.

Garsumo kontrolė:

laikykite nuspaudę (11) mygtuką , kad pagarsintumėte; nuspauskite ir laikykite (10) mygtuką , kad patylintumėte.

Skambinimo režimas:

kai gaunamas skambutis, būsenos indikatorius mirksi žalia spalva. Paspauskite (1) mygtuką , kad atsilieptumėte; indikatorius pradės nuolat degti žalia spalva. Paspauskite mygtuką (1) dar kartą, kad užbaigtumėte skambutį. Ilgai spauskite (1) mygtuką , kad atvestumėte skambutį. Paspauskite (6) mygtuką , kad išjungtumėte mikrofoną; indikatorius įsijungs degti raudona spalva.

Akumuliatorius:

kai akumuliatorius visai baigia išsekti, indikatorius mirksi raudona spalva. Norėdami jį įkrauti, prijunkite garsiakalbį prie tinkamo įkroviklio: indikatorius pradės nuolat degti raudona spalva ir išsijungs, kai įkrovimas bus baigtas.

Skaļruņa funkciju pārskats.

1. Nospiediet, lai atbildētu uz zvanu, nospiediet vēlreiz, lai pārtrauktu zvanu, turiet nospiestu, lai noraidītu zvanu.
2. Mūzikas atskaņošanas laikā nospiediet, lai pauzētu, un nospiediet vēlreiz, lai atsāktu. Veiciet ātru dubultklikšķi, lai pārietu uz nākamo ierakstu, un veiciet ātru trīskāršu klikšķi, lai atgrieztos uz iepriekšējo ierakstu.
3. "C veida" uzlādes ports.
4. Gaismas diodes uzlādes indikators.
5. Mikrofoni.
6. Mikrofona izslēgšanas poga.
7. Statusa indikatori.
8. Bluetooth® aktivizācijas poga.
9. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga.
10. Skaļums (+).
11. Skaļums (-).

Galvenās funkcijas.

Ieslēgšana/izslēgšana: nospiediet (9) pogu un turiet nospiestu apm. 2 sekundes, kamēr iedegas statusa indikators. Nospiediet (9) pogu vēlreiz un turiet nospiestu apm. 2 sekundes, lai izslēgtu.

Savienošana pārī bezvadu režīmam: lai savienotu to pārī ar jaunu ierīci, ieslēdziet skaļruni, nospiežot pogu (9) un paturot apm. 2 sekundes: tas automātiski pāries savienošanas pārī režīmā, un indikators mirgos zilā krāsā. Šajā brīdī ieslēdziet Bluetooth® ierīci, kuru vēlaties savienot pārī, un ierīču sarakstā sameklējiet "SBS KONFERENCE". Kad savienošanas pārī process ir pabeigts, gaismas diode degs pastāvīgi zilā krāsā.

Lai savienotu pārī zināmu ierīci, ieslēdziet skaļruni, nospiežot pogu (9) un paturot apm. 2 sekundes: tas automātiski pāries savienošanas pārī režīmā, un indikators mirgos zilā

krāsā. Šajā brīdī ieslēdziet iepriekš savienotās pāri ierīces Bluetooth®: skaļrunis tiks savienots pāri automātiski. Kad savienošanas pāri process ir pabeigts, gaismas diode degs pastāvīgi zilā krāsā. NB: turot nospiestu pogu (8), pāri savienotā ierīce tiks atvienota, skaļrunis atkal tiek pārslēgts meklēšanas režīmā.

“Vadu” režīms:

ieslēdziet skaļruni un pievienojiet to datoram, izmantojot USB C veida kabeli. Ātri nospiediet (9) pogu , lai pārslēgtos uz “Vadu” režīmu; iedegsies centrālā baltā gaismas diode.

Skaļuma regulēšana:

turiet nospiestu pogu (11) , lai palielinātu skaļumu; nospiediet un turiet nospiestu pogu (10) , lai samazinātu skaļumu.

Zvana režīms:

kad tiek saņemts zvans, statusa indikators mirgo zaļā krāsā. Nospiediet pogu (1) , lai atbildētu; indikators degs nepārtraukti zaļā krāsā. Nospiediet pogu (1) vēlreiz, lai pārtrauktu zvanu. Turiet nospiestu pogu (1) , lai noraidītu zvanu. Nospiediet (6) pogu , lai izslēgtu mikrofoni; indikators kļūs sarkans.

Akumulators:

ja akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, indikators mirgos sarkanā krāsā. Lai to uzlādētu, pievienojiet skaļruni piemērotam lādētājam: indikators nepārtraukti degs sarkanā krāsā un izslēgsies, kad uzlāde ir pabeigta.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A hangszóró funkcióinak áttekintése.

1. Nyomja meg a hívás fogadásához, nyomja meg ismételten hívás bontásához, hosszan nyomja meg a hívás elutasításához.
2. Zene lejátszása közben nyomja meg a gombot a szüneteltetéshez, nyomja meg újra a zeneszám újraindításához. Gyors dupla kattintás a következő dalhoz, gyors hármas kattintás az előző dalhoz.
3. "C típusú" töltő bemenet.
4. Töltésjelző led.
5. Mikrofonok.
6. Multifunkciós gomb
7. Állapotjelzők
8. Bluetooth® aktiváló gomb.
9. Tasto accensione e spegnimento.
10. Hangerő (+).
11. Hangerő (-).

Fő funkciók.

Be-/kikapcsolás : nyomja meg a (9) gombot kb. 2 másodpercig, az állapotjelző lámpa kigyullad. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a (9) gombot körülbelül 2 másodpercig.

Vezeték nélküli párosítási mód: új eszköz párosításához kapcsolja be a hangszórót a (9) gomb körülbelül 2 másodpercig tartó lenyomásával : automatikusan lépjen be a párosítási módba, és a jelzőfény kéken villog. Ezen a ponton kapcsolja be a párosítandó eszköz Bluetooth®-ját, és keresse meg az „SBS CONFERENCE” kifejezést a talált eszközök listájában. A társítás befejezése után a LED folyamatosan kéken világít.

Egy már ismert eszköz párosításához kapcsolja be a hangszórót a (9) gomb körülbelül 2 másodpercig tartó lenyomásával: automatikusan párosítási módba lép, és a

jelzőfény kéken villog. Ekkor kapcsolja be a már ismert és korábban párosított eszköz Bluetooth®-ját: a hangszóró automatikusan társítja. A társítás befejezése után a LED folyamatosan kéken világít. Megjegyzés: a gomb (8) hosszú lenyomása leválasztja a társított eszközt, így a hangszóró visszakerül keresési módba.

Üzem mód “ Vezeték ”:

a bekapcsolt hangszórót C-típusú USB kábelén keresztül csatlakoztassa a számítógéphez Gyorsan nyomja meg a gombot (9) , hogy a „Vezeték” módba lépjen, kigyullad a középső fehér led fény.

Hangerőszabályzó:

nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (11) a hangerő növeléséhez tartsa lenyomva a gombot (10) a hangerő növeléséhez.

Hívás mód:

ha hívás érkezik, az állapotjelző zölden villog. Nyomja meg a (1) a válaszoláshoz, a jelző folyamatosan zöldre vált. Nyomja meg újra a (1) a hívás bontásához. Tartsa lenyomva (1) a hívás elutasításához.

Érintse meg a gombot (6) a mikrofon kikapcsolásához, a jelzőfény pirosra vált.

Akkumulátor:

ha az akkumulátor majdnem lemerült, a jelzőfény pirosan villog. Az újratöltéshez csatlakoztassa a hangszórót egy megfelelő akkumulátortöltőhöz: a jelző folyamatosan pirosan világít, és a töltés végével kialszik.

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com



TECONFSPKAKBTk

